



DISTRICT OF COLUMBIA  
PUBLIC SCHOOLS

## N'oubliez pas de vous inscrire: à la loterie du jardin d'enfants/ pré- maternelle et à la loterie hors secteur pour l'année scolaire 2010-2011

- Avez-vous un enfant qui aura 3 ou 4 ans d'ici le 30 septembre 2010 et qui n'est pas inscrit dans une école publique de DC?
- Voulez-vous que votre enfant fréquente la maternelle à la 12<sup>e</sup> année dans une école hors secteur des DCPS l'année prochaine?

Vous devriez vous inscrire à la loterie du jardin d'enfants/pré-maternelle et à la loterie hors secteur pour l'année scolaire 2010-2011!

Retournez votre dossier d'inscription entre le 28 janvier et le février 28 2010

Allez sur [dcps.dc.gov/oob](http://dcps.dc.gov/oob) pour plus d'informations

Si vous avez besoin d'informations ou nécessitez une assistance dans une langue autre que l'anglais, contactez les numéros suivants:

Amharique: (202) 671-2654

Français: (202) 671-0760

Vietnamien: (202) 671-2280

Espagnol: (202) 671-0758 OU (202) 671-0754

Chinois: (202) 671-0755

Coréen: (202) 719-6606

## Où puis-je m'inscrire à la loterie ?

Toutes les demandes d'inscription pour la loterie du jardin d'enfants / pré-maternelle / *head start* et hors secteur doivent être envoyées sur internet. Pour avoir accès à internet ou recevoir de l'assistance pour envoyer votre demande, veuillez contacter, vous rendre, ou prendre rendez-vous dans un des lieux suivants:

- Pour recevoir l'assistance des spécialistes *head start*/petite enfance :
  - Northwest Head Start office** (On y parle également espagnol)  
*Seaton Elementary School*  
1503 10<sup>th</sup> St. NW  
(202) 673-7303
  - Southeast Head Start office**  
*Johnson Middle School*  
1200 12<sup>th</sup> Pl. SE  
(202) 698-1033
- Pour recevoir de l'assistance dans une autre langue que l'anglais :
  - Office of Bilingual Education**  
*Garrison Elementary School Administrative Unit, East Wing*  
1200 S St. NW  
(202) 671-0750
- Pour recevoir l'assistance d'un parent des DCPS et du centre des ressources familiales:
  - Ward 1 Parent and Family Resource Center**  
*Tubman Elementary School*  
3101 13th St. NW (entrer par le parking de la rue Kenyon)  
(202) 673-2028
  - Ward 7 Parent and Family Resource Center**  
*Transition Academy @ Shadd*  
5601 East Capitol St. SE  
(202) 645-4374
  - Ward 8 Parent and Family Resource Center**  
*M.C. Terrell Elementary School*  
3301 Wheeler Rd. SE, 2<sup>e</sup> étage  
(202) 645-6619
- Pour recevoir l'assistance du bureau central des DCPS:
  - 825 N Capitol St. NE (rendez vous au bureau de la sécurité du 9<sup>ème</sup> étage et demandez pour l'équipe d'intervention rapide (*CRT*))  
(202) 478-5738
- Vous pouvez également vous connecter à internet dans l'école des DCPS la plus proche ou dans une bibliothèque publique de DC. Néanmoins, il se peut que vous ne soyez pas en mesure d'y recevoir une assistance pour votre demande d'inscription.